

201/2012

**BUDAPEST XVI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT
POLGÁRMESTERE**

Készült a Képviselő-testület 2012. november 21-i ülésére
Készítette. Sunyál Kornélia közoktatási –és ifjúsági referens

Tárgy: Trianoni emlékmű állításával kapcsolatosan kiírt nyílt pályázatra érkezett pályamunkákból a megvalósításra alkalmas mű kiválasztása

Tisztelt Képviselő-testület!

A Képviselő-testület 2012. április 18-i ülésén tárgyalta és döntött a Budapest XVI. kerületében a Budapesti út-József utca-Batsányi János út kereszteződésében felállítandó Trianoni emlékmű léptékhelyes ábrázolására, és a környezet kialakítására vonatkozó térrendezési javaslat megfogalmazására történő nyílt pályázat kiírásáról. (1. sz. melléklet)

A pályázati felhívásra két pályázat érkezett be a megadott határidőn belül. A pályázati dokumentációk a Képviselő-testületi ülésen megtekinthetők.

A helyi önkormányzatok és szerveik, a köztársasági megbízottak, valamint egyes centrális alárendeltségű szervek feladat- és hatásköreiről szóló 1991. évi XX. tv. 109. § (2) bekezdésében leírtaknak megfelelően a Budapest Történeti Múzeum Budapest Galéria szakértői zsűrije kiadta a beérkezett pályamunkákkal kapcsolatos állásfoglalását. (2. sz. melléklet)

A Képviselő-testület Bíráló Bizottságot bízott meg a beérkezett pályaműveknek a Képviselő-testületi döntésre történő előkészítésével. A Bíráló Bizottság 2012. október 10-én sorra került ülésén elhangzottakról szóló jegyzőkönyvet, valamint a pályázati kiírás szerint elkészített zárójelentést mellékelem. (3. sz. melléklet)

A beadott két pályamunkával kapcsolatosan mind a szakértői zsűri, mind pedig a Bíráló Bizottság megállapította, hogy a Csibi László-Duffek Tivadar által benyújtott pályamű megfelel a pályázati kiírásban megfogalmazott feltételeknek, míg a Domonkos Béla által készített pályázat hiányosan került benyújtásra, nem felel meg a pályázati kiírás által támasztott feltételeknek.

A Bíráló Bizottság az egy darab érvényes pályamű elhelyezésére és a környezet kialakítására vonatkozóan is további egyeztetést indítványoz a művészekkel.

Az 1991. évi XX. tv. 109. § (1) bekezdése szerint:

„Művészeti alkotás közterületen, valamint önkormányzati tulajdonú épületen való elhelyezéséről, áthelyezéséről, lebontásáról a település önkormányzatának képviselőtestülete, Budapesten fővárosi tulajdonú közterület vagy épület esetében a fővárosi önkormányzat közgyűlése, a kerületi önkormányzat tulajdonában álló közterület vagy épület esetében a kerületi önkormányzat képviselőtestülete dönt, és gondoskodik fenntartásáról és felújításáról.”

A pályázati kiírás szerint az emlékmű bekerülési költsége 4,5 millió forintban lett maximalizálva, melybe nem tartozik a mű környezetének (park, zöldfelület) rendezési költsége, ezért szükséges, hogy a nyertes pályázóval egyeztetve kertterv, valamint burkolatterv és esetlegesen a megvilágításra vonatkozó terv is készüljön, melynek költségeire külön fedezet biztosítása szükséges.

Javasolom, hogy amennyiben a Képviselő-testület dönt az egyetlen érvényes pályamű megvalósításáról, a mű felállításával kapcsolatosan készüljön a környezetre vonatkozó parkosítási és területrendezési terv, mely terjedjen ki a növényzet telepítésére, a burkolatépítésre, valamint a megvilágítás lehetőségére is.

Kérem a Képviselő-testületet, hogy a javaslattal kapcsolatban alakítsa ki álláspontját.

**HATÁROZATI
JAVASLAT I:**

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzatának Képviselő-testülete a 166/2012.(IV. 18.) Kt. határozat alapján a Budapest XVI. kerületében a Budapesti út-József utca-Batsányi János út kereszteződésében (hrsz. 109666) felállítandó Trianoni emlékmű léptékhelyes ábrázolására, és a környezet kialakítására vonatkozó térrendezési javaslatra kiírt nyílt pályázatot érvényesnek és eredményesnek nyilvánítja, a beérkezett pályaművek közül a Duffek Tivadar-Csibi László szerzőpáros által benyújtott művet kívánja megvalósítani.

A Képviselő-testület felkéri a polgármestert, hogy a döntésről értesítse a pályázókat.

Határidő: 2012. december 1.

Felelős: Kovács Péter polgármester
(egyszerű többséget igényel)

**HATÁROZATI
JAVASLAT II:**

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzatának Képviselő-testülete a Bíráló Bizottság által megfogalmazottakkal egyetértve úgy dönt, hogy a Budapest XVI. kerületében a Budapesti út-József utca-Batsányi János út kereszteződésében (hrsz. 109666) felállítandó Trianoni emlékmű léptékhelyes ábrázolására, és a környezet kialakítására vonatkozó térrendezési javaslatra kiírt nyílt pályázatra beérkezett érvényes pályamű alkotói részére a pályázati kiírásban megfogalmazott, az I. helyezettnek járó bruttó 300.000,-Ft díj kifizethető.

A Képviselő-testület felkéri a polgármestert, hogy a díj kifizetéséről intézkedjen.

Határidő: 2012. december 20.

Felelős: Kovács Péter polgármester
(egyszerű többséget igényel)

**HATÁROZATI
JAVASLAT III.:**

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzatának Képviselő-testülete a Trianoni emlékmű elhelyezésével kapcsolatban a Kerületfejlesztési- és Üzemeltetési Bizottságot felhatalmazza:

- az alkotás elhelyezésének pontos meghatározására;
- az alkotás környezetére vonatkozó parkosítási és területrendezési terv jóváhagyására, mely terjedjen ki a növényzet telepítésére, a burkolatépítésre, valamint a megvilágítás lehetőségére is.

A parkosításra és világításra vonatkozó tervek elkészíttetéséről a polgármester gondoskodik, melynek költségeire a 2012. évi polgármesteri fejlesztési céltartalék költségvetési sor nyújt fedezetet. A tervek alapján meghatározható, a megvalósításhoz szükséges költségkeret biztosításáról a Képviselő-testület az

önkormányzat 2013. évi költségvetésében biztosít fedezetet.

A Képviselő-testület felkéri a polgármestert, hogy a határozatról értesítse a Kerületfejlesztési- és Üzemeltetési Bizottság elnökét, valamint gondoskodjon a parkosítási, területrendezési tervek elkészíttetéséről.

Határidő:

- értesítésre: 2012. december 1.
- a tervek elkészíttetése: a 2013. január 15.

Felelős: Kovács Péter polgármester

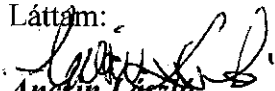
(Elfogadása egyszerű többséget igényel.)

Budapest, 2012. november 5.



Kovács Péter
polgármester

Láttam:



Ancsin László
jegyző

Tárgyalásra illetékes bizottság:
Kulturális és Sport Bizottság
Kerületfejlesztési és Üzemeltetési Bizottság

Mellékletek:

1. sz. melléklet: 166/2012. (IV. 18.) Kt határozat
2. sz. melléklet: Budapest Történeti Múzeum Budapest Galéria szakértői zsűrije által kiadott állásfoglalás
3. sz. melléklet. A Bíráló Bizottság 2012. október 10-én sorra került ülésén elhangzottakról készült jegyzőkönyv, valamint zárójelentés

BUDAPEST FŐVÁROS XVI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT

KIVONAT

a 2012. április 18-án (szerdán) a Budapest Főváros XVI. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete 6. számú ülésén készült jegyzőkönyvből.

NAPIREND:

7. Trianoni emlékmű állítása

Előterjesztő: Győri-Molnár Lajos képviselő

HATÁROZAT:

166/2012. (IV. 18.) Kt. 1. Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2013. június 4-ére emlékművet állíttat a Magyarországot igazságtalanul sújtó, az I. Világháborút lezáró 1920. június 4-ei trianoni és a II. Világháborút lezáró 1947. február 10-ei párizsi békedekrétumok mementójaként a XVI. kerület Budapesti út – Batsányi János út – József utca (hrsz: 109666) kereszteződésében.

Határidő: 2013. június 4.

Felelős: Kovács Péter polgármester

2. Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2012. évi költségvetésben szoborállítás céljára elkülönített 5 millió forintból bruttó 4,5 millió forintot a Trianoni emlékmű kivitelezésére, bruttó 500 000 forintot a beérkező pályaművek díjazására használja fel, így ezen költségvetési sor nem tartalmazza a környezet rendezésének költségeit.

Határidő: 2012. április 18.

Felelős: Kovács Péter polgármester

3. Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a XVI. kerületben állítandó Trianoni emlékműnek az alábbi formai elemeket feltétlen tartalmaznia kell: átlósan futó piros, fehér, zöld sávos zászlórúd, a magyar himnusz szövege („Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában,/Hiszek egy isteni örök igazságban,/Hiszek

Magyarország feltámadásában!/Ámen), a történelmi és a mai Magyarország határvonalai.

Határidő: 2012. április 18.

Felelős: Kovács Péter polgármester

4. Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a XVI. kerület Budapesti út – Batsányi János út – József utca kereszteződésében állítandó Trianoni emlékmű kivitelezésére nyílt pályázatot ír ki a Trianoni emlékmű állításának előkészítésével megbízott ideiglenes bizottság által megfogalmazott tartalommal. (1. sz. melléklet)

Határidő: 2012. május 5. (a pályázat megjelentetésére)

Felelős: Kovács Péter polgármester

5. Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Trianoni emlékmű állításával kapcsolatos pályázatra beérkező pályaművek szakmai bírálatára Bíráló Bizottságot hoz létre, melynek tagjaivá:

Gilyén Ince,

Győri-Molnár Lajos,

Horváth János,

Dr. Környeiné Rátz Katalin,

Szatmáry László

és Tóth Miklóst,

elnökévé: Kovács Pétert megválasztja.

Határidő: 2012. április 18.

Felelős: Kovács Péter polgármester

6. Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Trianoni emlékmű tervére 2012. augusztus 31-ig fogad el pályázatokat, amelyeket a Budapest Galéria szakvéleményének beszerzését követően a Bíráló Bizottság elé bírálatra bocsát és a győztes pályaművet 2013. június 4-ig megvalósítja.

Határidő: 2013. június 4.

Felelős: Kovács Péter polgármester

(13 igen, 2 nem, 1 tartózkodás)

kmf.

Ancsin László sk.

jegyző

Kovács Péter sk.

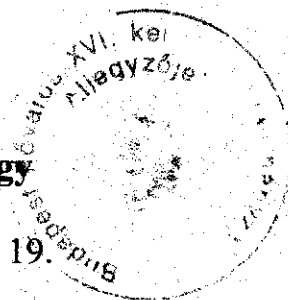
polgármester

A kivonat hitelül:


dr. Erdőközi György

aljegyző

Budapest, 2012. április 19.



PÁLYÁZATI KIÍRÁS

Budapest Főváros XVI. Kerület Önkormányzata nyílt pályázatot ír ki Budapest XVI. kerületében a Budapesti út-József utca-Batsányi János út kereszteződésében felállítandó Trianoni emlékmű léptékhelyes ábrázolására, és a környezet kialakítására vonatkozó térrendezési javaslatra.

Pályázat jellege: nyílt pályázat.

Budapest Főváros XVI. Kerület Önkormányzata (a továbbiakban: Kiíró) nyílt pályázatot ír ki a Budapesti út-József utca-Batsányi János út kereszteződésében felállítandó Trianoni emlékmű léptékhelyes ábrázolásának, és a környezet kialakítására vonatkozó kert -és térrendezési javaslatának elkészítésére. Sikeres pályázati lebonyolítás esetén a pályamű 2013. június 04-én ünnepi rendezvény keretében lesz felavatva.

Az emlékmű helyszíne: Budapest XVI. kerületében a Budapesti út-József utca-Batsányi János út kereszteződése, közterület, hrsz.: 109666.

A pályázat célja:

Az 1920. június 4-én és 1947. február 10-én Magyarországra kényszerített trianoni és párizsi békediktátum mementójául állítandó emlékmű elkészíttetése.

A pályázók köre:

Elkészült köztéri alkotás referenciájával rendelkező, munkájukat hivatásszerűen végző alkotók.

Nem indulhat a pályázaton a Bíráló Bizottság

- tagja,
- tagjának hozzátartozója,
- tagjával azonos gazdálkodó szervezettel munkaviszonyban, vagy munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyban, illetve azonos gazdálkodó szervezetben tulajdonosi részesedéssel rendelkező személy.

Pályázati útmutató:

Az alkotás szóljon a mának és a jövőnek, emlékeztetve a trianoni és a párizsi békediktátumok igazságtalanságára, az ország feldarabolása miatti fájdalomra, jelképezze a Kárpát-medencei magyarság együvé tartozását, és szolgálja a magyarságtudat elmélyülését.

Az emlékmű legyen méltó dísz az e célra kiválasztott köztérnek, öregbítve ezzel kerületünk hírnevét.

A kiíró megkötései az emlékmű formai elemeire vonatkozóan:

- az emlékművön jelenjen meg a Magyar Hiszekegy első versszaka /Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában,/ Hiszek egy isteni örök igazságban,/ Hiszek Magyarország feltámadásában!/ Amen/, a történelmi Magyarország és a mai Magyarország határvonalainak léptékarányos ábrázolása, az emlékmű része legyen egy zászlórúd, amelyen a magyar lobogó színei átlósan futnak.

A pályázó feladata a tervezett emlékmű léptékhelyes ábrázolása, makett készítése, és a környezet kialakítására vonatkozó térrendezési javaslat elkészítése az alábbiak figyelembe vételével: makett esetében a megítéléshez szükséges léptékben, de legalább 1:20-as arányban, a helyszínrajzot és a térrendezési javaslatot pedig a megértéshez szükséges méretben, de legalább 1:200 léptékben.

A pályázatot magyar nyelven kell benyújtani.

Az emlékmű teljes bekerülési költsége nem haladhatja meg a bruttó 4.500.000 Ft-ot, mely összeg nem tartalmazza a térrendezés költségeit.

Az emlékmű kivitelezése -a térrendezés kivételével- a nyertes pályázó kötelezettsége.

A pályázati dokumentáció (helyszínrajz) átvehető: Budapest Főváros XVI. Kerület Önkormányzata Polgármesteri Hivatalának Ügyfélszolgálati Irodáján ügyfélfogadási időben: (1163 Budapest, Havashalom u. 43.)

<i>Hétfő</i>	<i>Kedd</i>	<i>Szerda</i>	<i>Csütörtök</i>	<i>Péntek</i>
8.00-18.00	8.00-16.00	8.00-16.30	8.00-16.00	8.00-13.30

A pályázattal kapcsolatos információ

A pályázattal kapcsolatban felvilágosítás kérhető: Budapest Főváros XVI. Kerület Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Művelődési Ügyosztálya (tel.: 4011-524, e-mail: muv16@bp16.hu).

A pályázati felhívást megjelenik: www.budapest16.hu honlapon, és a XVI. Kerületi Újságban.

A pályaművek benyújtása

A pályaműnek tartalmaznia kell:

- a pályázó(k) nevét, lakcímét, székhelyét,
- az emlékmű megítéléséhez szükséges, de legalább 1:20-as léptékű makettet és a tervezett emlékmű elhelyezésének egyértelmű megértéséhez szükséges, de legalább 1:200-as léptékű tervet,
- látványtervet, a környezetbe illeszkedés bemutatásával,
- műleírást,
- költségbecslést (pályázónak figyelembe kell venni, hogy az emlékmű állításának maximális keretösszege bruttó 4.500.000,-Ft, amely tartalmazza a kivitelezési, és elhelyezési költséget az összes járulékkal és a pályázó díjával együtt, a térrendezés költségeinek kivételével),
- a megvalósítás ütemezését,
- referenciákat,
- a tervdokumentációt, látványtervet, műleírást, ütemezést CD-n, vagy DVD-n,
- adatkezelési nyilatkozatot,
- nyilvánosság-kezelési nyilatkozatot.

A pályázat során beadott minden dokumentumon szerepeltetni szükséges a pályázó nevét.

A pályaművek beadásának helye és ideje:

A pályázatok a 2012. augusztus 21. és 2012. augusztus 31. közötti időszakban nyújthatók be.

Cím: Budapest Főváros XVI. Kerület Önkormányzat Polgármesteri Hivatalának Ügyfélszolgálati Iroda, ügyfélfogadási idő: (1163 Budapest, Havashalom u. 43.)

<i>Hétfő</i>	<i>Kedd</i>	<i>Szerda</i>	<i>Csütörtök</i>	<i>Péntek</i>
8.00-18.00	8.00-16.00	8.00-16.30	8.00-16.00	8.00-13.30

A Kiíró a pályaművek átvételekor átvételi elismervényt ad ki.

A pályamű beadásának szempontjai:

Egy pályamű csak egy megoldást tartalmazhat.

A pályázaton egy alkotó csak egy pályaművel vehet részt.

A pályaművek elbírálása:

A pályázók a pályaművek benyújtásával vállalják, hogy a Bíráló Bizottság, valamint a Kiíró döntésének alávetik magukat, eredményét elfogadják.

A pályázók által benyújtott pályázatokat 2012. szeptember 30-ig a Budapest Galéria szakvéleményének beszerzését követően a Bíráló Bizottság véleményezi, és dönt az első három helyezett sorrendjéről, a megvalósításra szánt alkotásról a Képviselő-testület -a Bíráló Bizottság által kiadott véleményt figyelembe véve- a 2012. november 21- ülésén határoz.

A Kiíró által felállított Bíráló Bizottság munkáját jogi szakértő segíti.

A Bíráló Bizottság a bírálatból kizárja:

- a határidő után benyújtott pályaműveket,
- azt a pályaművet, amely a dokumentációban meghatározott tartalmi követelményeknek nem tesz eleget,
- azt a pályaművet, amelynek szerzőjével szemben kizáró ok áll fenn,
- a formai követelményeket nem teljesítő, illetve hiányos pályaműveket,
- a már megvalósított köztéri alkotással pályázó pályázót.

A Bíráló Bizottság a bírálati munkáról, a pályázat lebonyolításáról, értékeléséről, a pályaművek rangsorolásáról jegyzőkönyvet vezet és írásbeli összegzésként zárójelentést készít.

A Bíráló Bizottság összetétele:

-Gilyén Ince,
 -Győri-Mólnár Lajos,
 -Horváth János,
 -Dr. Környeiné Rátz Katalin,
 -Szatmáry László,
 -Tóth Miklós,
 valamint elnöke Kovács Péter.

A pályaművek díjazása:

A nyertes pályázó elsősorban erkölcsi elismerésben részesül, a jövő nemzedék számára az emlékművön, illetve a posztamensen neve megőrkítésre kerül.

- I. helyezett díja: 300.000,-Ft
- II. helyezett költségtérítése: 100.000,-Ft
- III. helyezett költségtérítése: 100.000,-Ft

Budapest Főváros XVI. Kerület Önkormányzata a Képviselő-testület által megvalósítandó pályamű felett szabadon rendelkezik.

A pályázat eredményének kihirdetése és hasznosítása:

A Kiíró a pályázókat a Képviselő-testületi döntést követő 15 napon belül írásban értesíti.

A díjazásban nem részesített pályaműveket a Kiíró – átvételi elismervény ellenében – a pályázóknak visszaadja. Az át nem vett pályaműveket az értesítés kiküldését követő legfeljebb 30 napig őrzi meg.

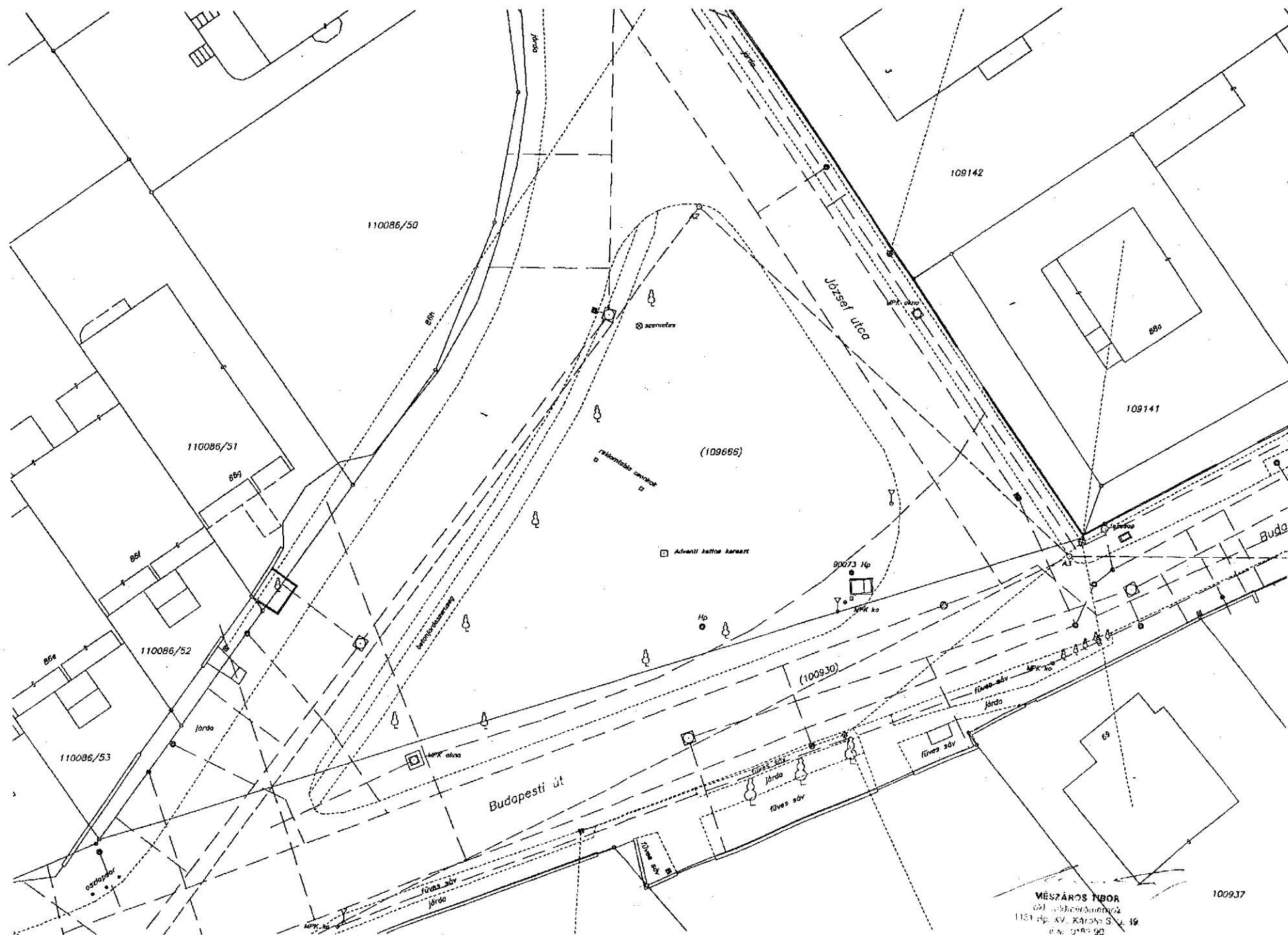
A Kiíró fenntartja azt a jogot, hogy a nyertes pályamű költségvetését, műszaki paramétereit szakemberrel kontrollálja.

A Bíráló Bizottság eredménytelennek minősítheti a pályázatot, ha egyetlen pályaművet sem talál megvalósításra alkalmasnak. Ebben az esetben a Bíráló Bizottság a zárójelentésben fogalmazza meg az eredménytelenség indokát, és javaslatot tehet a pályázat megismétlésére és a lebonyolítás módjára.

Budapest, 2012. május

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat
Képviselő-testülete

Ar. melléklet





Budapesti Történeti Múzeum
BUDAPEST GALÉRIA
1056 Budapest, Szabad sajtó út 5.

2012. szeptember 12.
Szöllőssy

Állásfoglalás

XVI. ker. Polgármesteri Hivatal	
2012 OKT 29. /12	
13/45228-12/2012	szám
Előadó: Szűcs János	13/45228/

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzata **nyílt pályázatot írt ki** a Budapesti út–Batsányi János utca–József utca találkozásánál lévő teresedésen felállítandó **Trianon emlékmű tervezésére**. A pályázati kiírás részletesen kitér a kiírónak a tartalomra vonatkozó elvárásaira, a kompozíció plasztikában, illetve szövegben megjelenítendő elemeire.

A pályázatra beérkezett két pályaművet a BTM Budapest Galéria szakmai bíráló bizottsága a fent jelzett időpontban, a kiíró által felkért bíráló bizottság képviselőinek jelenlétében megtekintette. A szakértők véleményét a jelen állásfoglalás a beadás sorrendjében adott sorszám szerint, szerkesztve tartalmazza.

1. pályamű (Csibi László faműves, Duffek Tivadar építész)

A terv központi eleme egy kb. 4 m magas, 60 cm törzsmérővel rendelkező, ágaitól megfosztott, hosszában csaknem a talaj szintjéig félbehasított tölgyfa, amelynek ledöntött törzsrésze ágaival a talajra támaszkodik. A hasítás megfelel a törzsbe faragott régi magyar címet is. A fa körül az elszakított országrészek népességét szimbolizálva, fából faragott, stilizált alakok csoportjai jelennek meg. A plasztikai rész anyaga tölgyfa, a figurák mérete 120-150 cm. A teljes kompozíció a valóságos tájolásnak megfelelően kialakított történelmi Magyarország és a trianoni Magyarország területét ábrázoló 820 x 500 cm befoglaló méretű, nagy- és kiskockakövel burkolt felületén áll. Ettől ÉNy-ra helyezi el a tervező az 5 méter magas, festett fém zászlórúdat a feliratos gránit párnakövel együtt. A pályázat anyaga kitért a terület kertészeti kialakításának, a járófelület burkolásának és térség megvilágításának tervezésére is.

A szakértői bíráló bizottság megállapította, hogy a pályamű a kiírás feltételeinek minden tekintetben megfelel, egyedi feldolgozása a köztéren már széles körben jelenlévő témának. Az alkotópáros jól érvényesíti szakmai kompetenciáját, amely üde, eredeti, közérthető, helyenként talán túlságosan is didaktikus, pozitív kisugárzású emlékműben nyert formát. A térképek tájolása korrekt, a burkolat megoldása diszkrét, mégis kifejező, a figurák stilizáltsága – különösen a grafikai terven – jó hangulatú, méretük életnagyságúra növelése a szemlélő azonosulása érdekében szükséges lenne. A kompozíció egésze szempontjából javasolja a szakértői bizottság a zászló-párnakő együttes távolítását a központi elemtől, mert ebben a helyzetben a két vertikális elem konkurál egymással. A zászlórúd anyagválasztása disszonáns, a terv megvalósítása esetén szerencsésebb lenne – esetleg az árbóc-készítés technológiájával kivitelezett – fával helyettesíteni. A szakértők problémásnak látják a fő kompozíciós elem kissé domesztikált, „köcsögfa” jellegét, ezért javasolják az ágak törzs-közeli csonkolását.

BUDAPEST KIÁLLÍTÓTEREM • 1056 Budapest, Szabad sajtó út 5.

Telefon: 317 1321, 317 2616, 318 8097 • Fax: 317 1001 • e-mail: galeria@budapestgaleria.hu

BUDAPEST GALÉRIA KIÁLLÍTÓHÁZA • 1036 Budapest, Lajos utca 158.

Telefon: 388 6771 • Tel./ Fax: 388 6784 • e-mail: bpgal@c3.hu

BUDAPEST GALÉRIA VARGA IMRE GYÜJTEMÉNYE • 1033 Budapest, Laktanya utca 7. • Telefon: 250 0274

Számlaszám: OTP Bank Rt. 11784009-15490603 • Adószám: 15490603-2-11

www.budapestgaleria.hu

Tekintettel arra, hogy a teresedés rendszeres, intenzív gyalogosforgalmát, azaz a mű megközelítését a közlekedésszervezés nem teszi lehetővé, az emlékmű vizuális érvényesülése pedig nem igényli, az évi egyszeri koszorúzás és megemlékezés alkalmára tekintettel elegendő a déli-délkeleti oldalról egyetlen bejárást biztosítani. A járófelületek burkolására a kőzúzalék helyett a gyöngykavics látszik alkalmasabbnak.

Összefoglalva: a terv mind szellemiségében és stílusában, mind dimenziójában és anyagában jól illeszkedik a kertvárosi környezethez; esztétikus, újszerű, érthető és szerethető alkotás ígéretét mutatja, nem utolsó sorban a megadott költségkeretből is kihozható, ezért a javasolt módosításokra az alkotók figyelmét felhívva, a bizottság alkalmasnak tartja az emlékállítás céljára.

2. pályamű (Domonkos Béla szobrász)

A bemutatott terv két fő eleme a 2,8 – 3 méter magas, durván megmunkált sziklatömb, vagy nagyobb tömbökből épített rusztikus kőhalom, és a tetején álló 180 cm szárnyfeszítávolságú, 80 cm magas bronz turul. A feliratos mészkőtáblát és Magyarország kartográfiai képének 1920 előtti és jelenlegi állapotát bemutató bronz táblát a sziklatömbbe mélyítve helyezi el a tervező. A kompozíciót 6 méter magas zászlórúd egészíti ki.

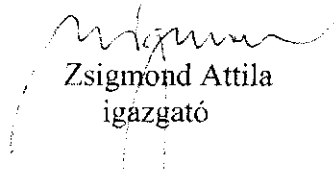
A terv javaslatot tartalmaz a szobor 1 méteres környezetének burkolására, a tér rendezésére nem tér ki.

A szakértői bizottság sajnálattal állapította meg, hogy a pályázó az itt bemutatott tervét – jelentéktelen módosításokkal – már több, a tárgyban szervezett pályázatra benyújtotta, s tudomásuk szerint az egyik szomszédos kerület már elköteleződött amellett, hogy e terv alapján építteti fel Trianoni emlékművét. A nagyon konvencionális, plasztikai közhelyeket tartalmazó megoldás már az első világháborút követő hősi emlékek sorában is több helyütt felbukkan, s már akkor is a korszak szobrászatának szerényebb szakmai vonulatába tartozott. A konkrét tervet illetően erősen zavaró a kompozíció két elemének arányproblémája, a turul indokolatlan plintosza, helyzetének bizonytalansága. Nagyon kedvezőtlen látvány a feliratos tábla elhelyezése a termett sziklán, és a pályamű hevenyészett előadását mutatja a zászlórúdra helytelenül feltekert nemzetiszínű szalag is. A kőanyag megválasztására vonatkozó bizonytalanság és a hiányzó környezetterv arra utal, hogy a pályázó sem a szűkebb, sem a tágabb helyszín adottságait nem mérlegelte, amikor ezt, a már többször felhasznált tervét benyújtotta. A terv megvalósítását a szakértői bizottság nem javasolja.

A fentiek értelmében a szakértői bizottság a Csibi László – Duffek Tivadar alkotópáros tervét ajánlja a bíráló bizottság figyelmébe díjazásra és megvalósításra.

A szakértői bíráló bizottság munkájában Illyés Antal és Szanyi Péter szobrász, valamint Szilágyi András építész szakértők vettek részt. A zsűri munkáját Tóth Miklós főépítész, Horváth János és Szatmáry László önkormányzati képviselők, továbbá Sunyál Kornélia közoktatási referens kísérte figyelemmel.

Budapest, 2012. szeptember 20.


Zsigmond Attila
igazgató

JEGYZŐKÖNYV

Készült a Budapest Főváros XVI. kerületi önkormányzat Polgármesteri Hivatalának (1163 Budapest, Havashalom u. 43.) 112. számú tárgyalójában 2012. október 10-én 16 órai kezdettel sorra kerülő, a Budapest XVI. kerületében a Budapesti út-József utca-Batsányi János út kereszteződésében felállítandó Trianoni emlékmű léptékhelyes ábrázolására, és a környezet kialakítására vonatkozó térrendezési javaslatra kiírt nyílt pályázat Bíráló Bizottságának pályázatokat értékelő ülésén elhangzottokról

Jelen vannak:

Kovács Péter	Bíráló Bizottság elnöke
Gilyén Ince	Bíráló Bizottság tagja
Győri-Molnár Lajos	Bíráló Bizottság tagja
Szathmáry László	Bíráló Bizottság tagja
Tóth Miklós	Bíráló Bizottság tagja,
valamint Sunyál Kornélia jegyzőkönyvvezető.	

Hiányzik: Dr. Környeiné Rátz Katalin, Horváth János tagok.

16.05. **Kovács Péter**, a Bíráló Bizottság elnöke megnyitja az ülést.

Tájékoztatja a jelenlévőket, hogy a Trianoni emlékmű megvalósításával kapcsolatosan kiírt nyílt pályázatra összesen két pályázat érkezett, melyek dokumentációi megtekinthetők, valamint a benyújtott elektronikus dokumentumok kivetítésre kerülnek.

Sunyál Kornélia tájékoztatja a jelenlévőket, hogy a Bíráló Bizottság konkrét feladata a beérkezett pályaművek bírálata, valamint a Képviselő-testület részére a megvalósításra javasolt pályamű meghatározása. Feladata továbbá a pályázati felhívásban megjelölt díjazásra vonatkozóan a sorrend meghatározása.

A beérkezett két pályaműről készült állásfoglalás, melyet a Budapest Galéria szakértői készítettek, a bizottság tagjai részére kiosztásra került.

Megállapításra kerül, hogy a Duffek Tivadar-Csibi László által benyújtott pályamű megfelel a pályázati kiírásban foglalt feltételeknek, míg Domokos Béla által benyújtott pályamű nem felel meg.

Így a továbbiakban az egyetlen érvényes pályaművel kapcsolatosan kerülnek javaslatok megfogalmazásra.

Kovács Péter elnök javasolja, hogy –amennyiben ünnepi megemlékezések megtartására is sor kerül majd a helyszínen- mindenképpen meg kell gondolni a nem szilárd burkolat anyagának megválasztását, véleménye szerint a zúzott kő nem szerencsés megoldás.

Gilyén Ince egyetért, ezt mindenképpen át kell gondolni.

Javaslat fogalmazódik meg arra vonatkozóan, hogy a kompozíció részét képező orszá zászló és zászlórúd mindenképpen kerüljön ki a tervezett helyről, azaz a kör kompozícióján kívül valahol a területen.

A bizottság egyetért abban, hogy az emlékmű elhelyezésére vonatkozó javaslatot át kell gondolni, a környezet kialakítására tett javaslatokat tájékoztatással szükséges átterveztetni.

Javasolt a faszobrok méretarányának a módosítása is.

Összefoglalva megállapításra kerül, hogy Budapest Galéria által megfogalmazott állásfoglalásban leírtakkal egyetért a bizottság.

Az elhangzott javaslatokkal kapcsolatos a Bíráló Bizottság a következő határozatokat hozza:

1/2012. (X. 10.) Bíráló Bizottság

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete által a Trianoni emlékmű létrehozására kiírt pályázat bírálatára felkért Bíráló Bizottság a Duffek Tivadar-Csibi László

által benyújtott pályamű megvalósítását javasolja a Képviselő-testületnek a következő szempontokat figyelembe véve:

- a pályázók által javasolt elhelyezést át kell gondolni – a tér közepére helyezése az emlékműnek nem túl szerencsés megoldás;
- kerttervezőt szükséges felkérni a környezet kialakítására vonatkozó javaslatlattétel céljából;
- az emlékmű - tekintettel, hogy fából készül - mindeneképpen az időjárás változásainak ellenálló telített fából kell, hogy készüljön;
- a zászlórúd tetején kettős kereszt kerüljön elhelyezésre.

A bizottság felkéri az elnökét, hogy a javaslatokat terjessze a Képviselő-testület elé.

Határidő: 2012. november 14.

Felelős: Kovács Péter elnök

Szavazás: 5 igen, egyhangú

A terület parkosítására vonatkozóan szükséges a költségek biztosítása más költségvetési sorról, hiszen az emlékműállításra rendelkezésre álló összeg ezen költségeket nem fogja fedezni.

2/2012. (X. 10.) Bíráló Bizottság

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete által a Trianoni emlékmű létrehozására kiírt pályázat bírálatára felkért Bíráló Bizottság megállapítja, hogy a Budapest XVI. kerületében a Budapesti út-József utca-Batsányi János út kereszteződésében felállítandó Trianoni emlékmű léptékhelyes ábrázolására, és a környezet kialakítására vonatkozó térrendezési javaslatra kiírt nyílt pályázat kereti között a kiírásban meghatározott díjak közül csak egy db I. díj kiadására van lehetőség, a további költségtérítésre meghatározott összegek nem kerülnek kifizetésre.

Az I. helyezett díja - mindösszesen 300.000,-Ft - Duffek Tivadar-Csibi László pályázók részére kerül odaítélésre.

A bizottság felkéri az elnökét, hogy a határozatot terjessze a Képviselő-testület elé, valamint díj kifizetéséről intézkedjen.

Határidő: 2012. november 14.

Felelős: Kovács Péter elnök

Szavazás: 5 igen, egyhangú

A bizottság a munkát 16 óra 35 perckor befejezi a munkát.

K.m.f.

.....
Kovács Péter
Bíráló Bizottság elnöke

.....
Gilyén Ince
Bíráló Bizottság tagja

.....
Győri-Molnár Lajos
Bíráló Bizottság tagja

.....
Szatmáry László
Bíráló Bizottság tagja

.....
Tóth Miklós
Bíráló Bizottság tagja

.....
Sunnyál Kornélia
jegyzőkönyvvezető

**NYÍLT PÁLYÁZAT A BUDAPEST XVI. KERÜLETÉBEN A BUDAPESTI ÚT-JÓZSEF
UTCA-BATSÁNYI JÁNOS
ÚT KERESZTEZŐDÉSÉBEN FELÁLLÍTANDÓ TRIANONI EMLÉKMŰ
LÉPTÉKHELYES ÁBRÁZOLÁSÁRA, ÉS A
KÖRNYEZET KIALAKÍTÁSÁRA VONATKOZÓ TÉRRENDEZÉSI JAVASLATRA**

ZÁRÓJELENTÉS

2012.

Kiíró: Budapest Főváros XVI. kerületi önkormányzat Képviselő-testülete

1. A pályázat tárgya és célja

A képzőművészeti pályázat tárgya:

-Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete pályázatot írt ki a Budapest XVI. kerületében a Budapesti út-József utca-Batsányi János út kereszteződésében felállítandó Trianoni emlékmű léptékhelyes ábrázolására, és a környezet kialakítására vonatkozó térrendezési javaslatra.

A pályázat célja:

-Az 1920. június 4-én és 1947. február 10-én Magyarországra kényszerített trianoni és párizsi békediktátum mementójául állítandó emlékmű elkészíttetése.

-Az alkotás szóljon a mának és a jövőnek, emlékeztetve a trianoni és a párizsi békediktátumok igazságtalanságára, az ország feldarabolása miatti fájdalomra, jelképezze a Kárpát-medencei magyarság együvé tartozását, és szolgálja a magyarságtudat elmélyülését.

Az emlékmű legyen méltó dísz az e célra kiválasztott köztérnek, öregbítve ezzel kerületünk hírnevét.

2. A pályázat lebonyolítása:

A pályázat lebonyolításának rövid ismertetése:

-A pályázat nyílt formában került meghirdetésre, tehát a benyújtott pályaműveken és dokumentumokon szerepeltetni kellett a pályázó(k) nevét.

-A pályázatok - beérkezésüket követően - elzárásra kerültek, és azok a Budapesti Történeti Múzeum Budapest Galéria zsűrijéig elzártan kerültek megőrzésre.

-A szakértői zsűri (Budapest Galéria) ülésére 2012. szeptember 12-én került sor, melyre a Képviselő-testület által felkért Bíráló Bizottság tagjai is meghívást kaptak. A szakmai zsűri szakvéleménye 2012. szeptember 25-én érkezett meg a Polgármesteri Hivatalba. Ezt követően 2012. október 10-én került sor a Bíráló Bizottság ülésére. Az ülésen elhangzott megállapítások, javaslatok jegyzőkönyvben kerültek rögzítésre.

-A pályázati felhívásra összesen 2 db pályázat érkezett be, melyből a Domonkos Béla által benyújtott pályamű nem felel meg a kiírásban megfogalmazott feltételeknek.

3. A pályázat értékelésének szempontjai:

A Bíráló Bizottság a Képviselő-testület, mint kiíró által elfogadott kötelező elemek meglétét, valamint a benyújtott pályamű tartalmi elemeinek (pl. dokumentáció) megfelelőségét is vizsgálta a beérkezett pályaműveket illetően:

- az emlékművön jelenjen meg a Magyar Hiszekegy első versszaka /Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában,/ Hiszek egy isteni örök igazságban,/ Hiszek Magyarország feltámadásában!/ Amen/, a történelmi Magyarország és a mai Magyarország határvonalainak léptékarányos ábrázolása, az emlékmű része legyen egy zászlórúd, amelyen a magyar lobogó színei átlósan futnak.

- a pályaműnek tartalmaznia kell:

- a pályázó(k) nevét, lakcímét, székhelyét,
- az emlékmű megítéléséhez szükséges, de legalább 1:20-as léptékű makettet és a tervezett emlékmű elhelyezésének egyértelmű megértéséhez szükséges, de legalább 1:200-as léptékű tervet,
- látványtervet, a környezetbe illeszkedés bemutatásával,
- műleírást,
- költségbecslést (pályázónak figyelembe kell venni, hogy az emlékmű állításának maximális keretösszege bruttó 4.500.000,-Ft, amely tartalmazza a kivitelezési, és elhelyezési költséget az összes járulékkal és a pályázó díjával együtt, a térrendezés költségeinek kivételével),

- a megvalósítás ütemezését,
- referenciákat,
- a tervdokumentációt, látványtervet, műleírást, ütemezést CD-n, vagy DVD-n,
- adatkezelési nyilatkozatot,
- nyilvánosság-kezelési nyilatkozatot.

4. A pályázat eredményének összefoglaló értékelése

A pályázati kiírásra egy darab érvényes pályázat érkezett. A benyújtott műleírás, valamint az elhelyezésre vonatkozó javaslat és a látványterv alapján a Csibi László és Duffek Tivadar által elkészített pályaművet mind a szakmai zsűri, mind pedig a Bíráló Bizottság megvalósításra alkalmasnak tartja.

A Bíráló Bizottság javaslata szerint a megvalósításra alkalmasnak tartott pályamű alkotói a pályázati kiírásnak megfelelő, az I. helyre rangsorolt részére javasolt összesen bruttó 300.000,-Ft összegű díjban részesülnek.

A megvalósíthatósággal kapcsolatosan azonban mind a szakmai zsűri, mind pedig a Bíráló Bizottság megfogalmazta módosító javaslatait, mely igényeket döntés esetén a pályázóval egyeztetni szükséges.

A Bíráló Bizottság a Kiíró részére a Trianoni emlékmű megvalósításának vonatkozásában a következő ajánlásokat fogalmazta meg:

1/2012. (X. 10.) Bíráló Bizottság

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete által a Trianoni emlékmű létrehozására kiírt pályázat bírálatára felkért Bíráló Bizottság a Duffek Tivadar-Csibi László által benyújtott pályamű megvalósítását javasolja a Képviselő-testületnek a következő szempontokat figyelembe véve:

-a pályázók által javasolt elhelyezést át kell gondolni – a tér közepére helyezése az emlékműnek nem túl szerencsés megoldás;

-kerttervezőt szükséges felkérni a környezet kialakítására vonatkozó javaslatétel céljából;

-az emlékmű - tekintettel, hogy fából készül - mindenképpen az időjárás változásainak ellenálló telített fából kell, hogy készüljön;

- a zászlórúd tetején kettős kereszt kerüljön elhelyezésre.

A bizottság felkéri az elnökét, hogy a javaslatokat terjessze a Képviselő-testület elé.

Határidő: 2012. november 14.

Felelős: Kovács Péter elnök

Szavazás: 5 igen, egyhangú

.....
Kovács Péter
Bíráló Bizottság elnöke

.....
Gilyén Ince
Bíráló Bizottság tagja

.....
Győri-Molnár Lajos
Bíráló Bizottság tagja

.....
Szatmáry László
Bíráló Bizottság tagja

.....
Tóth Miklós
Bíráló Bizottság tagja

KIVONAT

201/2012

a 2012. november 12-én (hétfő) a Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Kerületfejlesztési és Üzemeltetési Bizottsága 11. sz. ülésén készült jegyzőkönyvéből.

NAPIREND: 1. A „Trianoni emlékmű állításával kapcsolatosan kiírt nyílt pályázatra érkezett pályamunkákból a megvalósításra alkalmas mű kiválasztása” tárgyú Képviselő-testületi előterjesztés véleményezése
Előadó: Gilyén Ince KFÜB elnöke

HATÁROZAT:
67/2012.(XI. 12) KFÜB

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének

Kerületfejlesztési és Üzemeltetési Bizottsága javasolja a Képviselő-testületnek a „Trianoni emlékmű állításával kapcsolatosan kiírt nyílt pályázatra érkezett pályamunkákból a megvalósításra alkalmas mű kiválasztása” tárgyú Képviselő-testületi előterjesztés határozati javaslatainak elfogadását. A Bizottság javasolja, hogy a megvalósítás során az alkotók a Budapest Galéria állásfoglalása szerinti módosításokat vegyék figyelembe, illetve a Bíráló Bizottság javaslatainak figyelembe vételével kivitelezék a művet.

A bizottság felkéri az elnökét, hogy a határozatot terjessze a Képviselő-testület elé.

Határidő: 2012. november 21. Képviselő-testületi ülés

Felelős: Gilyén Ince bizottsági elnök

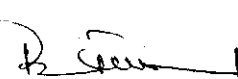
(Szavazás: 4 igen 1 nem 1 tartózkodás)

Kmf.

Szatmáry László
jegyzőkönyv hitelesítő

Gilyén Ince sk.
KFÜB elnöke

A kivonat hitelül:


Pappné Furdan Mária
KFI irodavezető

Budapest, 2012. november 13.



Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat
Kulturális és Sport Bizottsága

Kiegészítés a 201/2012. számú Képviselő-testületi előterjesztéshez

Előzetes kivonat

a Kulturális és Sport Bizottság 2012. november 19-i ülésén készült jegyzőkönyvéből:

Napirend:

- 8. A „Trianoni emlékmű állításával kapcsolatosan kiírt nyílt pályázatra érkezett pályamunkákból a megvalósításra alkalmas mű kiválasztása” tárgyú Képviselő-testületi előterjesztés véleményezése**

394/2012. (XI. 19.) KSB

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Kulturális és Sport Bizottság javasolja a Képviselő-testületnek a „Trianoni emlékmű állításával kapcsolatosan kiírt nyílt pályázatra érkezett pályamunkákból a megvalósításra alkalmas mű kiválasztása” tárgyú Képviselő-testületi előterjesztés határozati javaslatának elfogadását a következő kiegészítéssel:

A bizottság javasolja, hogy a megvalósítás során az alkotók a Budapest Galéria állásfoglalása szerinti módosítási javaslatokat vegyék figyelembe, illetve a Bíráló Bizottság javaslatának figyelembevételével kivitelezék a művet.

A bizottság felkéri az elnökét, hogy a határozatot terjessze a Képviselő-testület elé.

Határidő: a 2012. november 21-i képviselő-testületi ülés

Felelős: Horvát János bizottsági elnök


Szavazás: 6 igen, egyhangú

Budapest, 2012. november 20.

Horváth János s.k.
bizottság elnöke

Dr. Környeiné Rátz Katalin s. k.
jegyzőkönyv-hitelesítő

A kivonat hitelül:


Bucella Géza
ügyosztályvezető